



LingoCradle



CONVOPOWER



PORTUGUÊS (PT) CROATA

100 diálogos



LC ConvoPower PORTUGUÊS (PT) – CROATA

www.lingocradle.com

© 2025 LingoCradle

Todos os direitos reservados

Esta publicação não pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação e/ou publicada, total ou parcialmente, sob qualquer forma ou por qualquer meio, quer seja eletrónico, mecânico, por fotocópia, gravação ou de outra forma, sem a autorização prévia por escrito da editora.

Parabéns pela sua compra de um dos nossos produtos ConvoPower!

Escolheu um produto que permite aos alunos avançados atingir um elevado nível de proficiência linguística com a ajuda de material de estudo variado e autêntico.

Este material de estudo foi criado com base em descobertas científicas de especialistas em línguas que, por sua vez, há décadas que aprendem línguas com sucesso.

Os nossos produtos ConvoPower são constituídos por 100 diálogos com cerca de 2800 frases que o ajudam a consolidar ainda mais os conhecimentos adquiridos com os nossos produtos SentencePower.

Cada diálogo conta uma breve história de uma forma divertida e reflete conversas naturais.

Seleccionámos conteúdos atuais através dos quais aprenderá vocabulário que poderá utilizar imediatamente na sua vida diária.

Desejamos-lhe o máximo de sucesso com o nosso produto!

A equipa LingoCradle

Índice

Diálogo 7: Primeiro dia de aulas_____	5
Diálogo 12: Convidados para jantar_____	7
Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório_____	10
Diálogo 70: Jogos Olímpicos Especiais_____	13
100 diálogos_____	17

FREE SAMPLE

» **Diálogo 7: Primeiro dia de aulas**
Dijalog 7: Prvi dan škole

- S01** Estêvão, levanta-te! Já são sete horas. Vais chegar atrasado à escola.
Stjepane, ustani! Već je sedam sati. Zakasnit ćeš u školu.
- S02** Ah, não, mãe, ainda tenho tempo suficiente. Deixa-me dormir mais um bocadinho.
Ah, ne, mama, imam još dovoljno vremena. Pusti me da spavam još malo.
- S03** Levanta-te, dorminhoco! Da próxima vez, vais para a cama mais cedo. Assim já não ficas tão cansado de manhã.
Ustaj, pospanko! Sljedeći put idi ranije u krevet. Tako ujutro nećeš biti toliko umoran.
- S04** Deixa-me dormir mais um bocadinho, por favor. Não preciso de tomar o pequeno-almoço.
Pusti me da još malo spavam, molim te. Ne treba mi ni doručak.
- S05** Está fora de questão. O pequeno-almoço é a refeição mais importante do dia. Levanta-te, lava-te e veste-te.
To ne dolazi u obzir. Doručak je najvažniji obrok u danu. Ustani, operi se i obuci.

S06 Ok, ok. Odeio a escola.
Okej, okej. Mrzim školu.

S07 A escola não é o problema. O problema é que
vês televisão durante demasiado tempo à
noite.
Škola nije problem. Problem je što navečer
uvijek predugo gledaš TV.

S08 Mãe, onde estão as minhas calças de ganga
novas?
Mama, gdje su moje nove traperice?

S09 Eu é que sei? Devem estar onde as deixaste
ontem à noite.
Kako bih ja trebala znati? Vjerojatno su tamo
gdje si ih sinoć ostavio.

S10 Não as consigo encontrar. Queria usar as
calças de ganga novas no primeiro dia de
aulas.
Ne mogu ih pronaći. Stvarno sam htio obući
svoj novi par traperica na prvi dan škole.

S11 Então veste outra coisa qualquer hoje. Vais
para a escola, não vais para um desfile de
moda.
Onda danas obuci nešto drugo. Ideš u školu a
ne na modnu reviju.

» **Diálogo 12: Convidados para jantar**
Dijalog 12: Gosti za večerom

- S01** Precisamos mesmo de ir às compras hoje.
Danas stvarno moramo obaviti kupovinu namirnica.
- S02** Porque? Fomos às compras ontem, ou não?
Zašto? Jučer smo išli u kupovinu, zar ne?
- S03** Esqueceste-te que os meus pais vêm visitar-nos hoje? Convidámo-los para jantar.
Jesi li zaboravio da mi danas roditelji dolaze u posjet? Pozvali smo ih na večeru.
- S04** Oh sim, esqueci-me completamente disso. Já sabes o que vais fazer?
O da, potpuno sam zaboravio na to. Znaš li već što ćeš pripremati?
- S05** Sim, claro. O que é que achas? Se eu não soubesse o que cozinhar esta noite, estávamos em maus lençóis.
Da naravno. Što misliš? Da ne znam što kuhati večeras, stvarno bismo bili u problemu.
- S06** E o que é que vais cozinhar?
I što ćeš kuhati?
- S07** Vou fazer a refeição preferida dos meus pais.

Ambos adoram comida italiana. É por isso que vou fazer lasanha.

Napravit ću omiljeno jelo svojih roditelja.
Oboje vole talijansku hranu. Zato ću napraviti lazanje.

S08 Parece-me ótimo. Sabes que também adoro lasanha. Espero que tenhamos tiramisu para a sobremesa. Adoro tiramisu.

To zvuči odlično. Znaš da i ja volim lazanje.
Nadamo se da ćemo za desert imati tiramisu.
Volim tiramisu.

S09 Claro, vou fazer tiramisu. Eu bem sei que és guloso como o meu pai. Eu e a minha mãe vamos comer gelado.

Naravno da ću napraviti tiramisu. Znam da voliš slatko kao i moj tata. Mama i ja ćemo jesti sladoled.

S10 Ótimo, assim sobra mais tiramisu para mim e para o teu pai.

Odlično, tako će biti više tiramisua za mene i tvog oca.

S11 Mas sabes que se não comeres o prato principal todo, não tens direito a sobremesa.

Ali znaš da ako ne pojedeš glavno jelo, neće biti ni deserta.

S12 Estás a brincar, certo? Já não sou uma criança.

Šališ se, zar ne? Nisam više dijete.

S13 Claro que estou a brincar. Mas acho que não vais ter muita fome, depois de comer sopa como entrada e lasanha como prato principal. Naravno da se šalim. Ali mislim da nećeš biti jako gladan nakon što pojedeš juhu za predjelo i lazanje kao glavno jelo.

S14 Há sempre espaço no meu estômago para doces. Não te preocupes!
U mom želucu uvijek ima mjesta za slatko. Ne brini!

FREE SAMPLE

» **Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório**

Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu

S01 Assim que liguei o meu computador esta manhã, o ecrã ficou todo preto de repente.

Kad sam jutros upalio računalo, ekran je odjednom postao crn.

S02 Oh, meu Deus. O que fizeste depois?

O moj Bože. Što si onda učinio?

S03 No início achei que o cabo de alimentação se tinha soltado, mas não foi isso. Tentei ligar o computador outra vez, mas o ecrã continuou todo preto.

Prvo sam mislio da je kabel za napajanje olabavio, ali nije bilo tako. Zatim sam ponovno pokušao pokrenuti računalo, ali ekran je ostao crn.

S04 Ligaste para o nosso técnico de TI?

Jesi li zvao našeg IT tehničara?

S05 Sim, mas inicialmente o número dele estava sempre ocupado. Aparentemente não fui o único a ter problemas com o computador. Depois fui ao escritório dele falar com ele sobre o meu problema pessoalmente.

Da, ali u početku je njegov broj stalno bio

zauzet. Očito nisam bio jedini koji je imao problema s računalom. Zatim sam otišao u njegov ured kako bih osobno razgovarao s njim o svom problemu.

S06 E o que é que ele disse?
I što je rekao?

S07 No início nada, porque o telefone dele estava sempre a tocar. Todos os computadores da nossa empresa estavam em baixo. Foi um verdadeiro desastre.
Isprva ništa, jer je telefon stalno zvonio. Sva su računala u našoj tvrtki bila u kvaru. Bila je to prava katastrofa.

S08 Como é que uma coisa destas pode acontecer?
Não é possível que os computadores todos tenham avariado ao mesmo tempo.
Kako se takvo nešto moglo dogoditi? Nije moguće da se sva računala pokvare u isto vrijeme.

S09 Os computadores não avariaram. Foi um ataque de um hacker. Alguém congelou os nossos computadores e quis chantagear a nossa empresa.
Računala se nisu pokvarila. Bio je to hakerski napad. Netko nam je zamrznuo računala i htio ucijeniti našu tvrtku.

- S10** Isto é terrível. Parece uma cena de um filme.
To je užasno. Zvuči kao scena iz filma.
- S11** Sim. Mas felizmente o nosso departamento de TI foi capaz de resolver o problema e, entretanto, também notificámos a polícia.
Da. No, srećom, naš IT odjel uspio je riješiti problem, a u međuvremenu smo obavijestili i policiju.
- S12** Receio que não vá ser fácil localizar os criminosos. A maioria opera a partir do estrangeiro e na darknet.
Bojim se da počiniteljima neće biti lako ući u trag. Većina ih djeluje iz inozemstva i na darknetu.
- S13** É verdade. Felizmente, temos cópias de segurança num servidor externo para todos os ficheiros com que trabalhamos.
To je istina. Srećom, imamo sigurnosne kopije postavljene na vanjskom poslužitelju za sve datoteke s kojima radimo.

» **Diálogo 70: Jogos Olímpicos Especiais**
Dijalog 70: Paraolimpijske igre

S01 As Olimpíadas Especiais começam na próxima semana. Sabias que um aluno da nossa escola é membro da equipa nacional de andebol juvenil?

Sljedeći tjedan počinje Paraolimpijada. Jesi li znao da je učenik naše škole član mlade rukometne reprezentacije?

S02 Não, não fazia ideia. Referes-te ao rapaz loiro que está numa cadeira de rodas?

Ne, nisam imao pojma. Misliš li na plavokosog dječaka koji je u invalidskim kolicima?

S03 Sim, é dele que estou a falar. A minha amiga está na mesma turma que ele, e ela disse-me que ele treina três vezes por semana e que costuma participar em torneios aos fins de semana. Ele também já esteve muitas vezes no estrangeiro, junto da sua equipa.

Da, to je taj o kojem govorim. Moja prijateljica ide u isti razred kao i on, a rekla mi je da on trenira tri puta tjedno i često sudjeluje na turnirima vikendom. Također je bio dosta u inozemstvu sa svojim timom.

S04 Isso é mesmo incrível. O andebol é um desporto fisicamente exigente. Mas reparei

que ele tem braços muito musculados. Ele provavelmente precisa de braços fortes, porque não tem uma cadeira de rodas elétrica, ele usa os braços para mover as rodas.

To je stvarno izvanredno. Rukomet je fizički zahtjevan sport. Ali primijetio sam da ima vrlo mišićave ruke. Vjerojatno treba imati jake ruke, jer nema električna invalidska kolica, već rukama pokreće kotače.

S05 Além de ser muito atlético, também é um tipo muito simpático. Falei com ele algumas vezes na escola, enquanto ele esperava que os pais o viessem buscar de carro.

On nije samo vrlo atletski građen, već je i jako fin momak. Nekoliko sam puta razgovarala s njim dok je čekao roditelje da ga autom pokupe iz škole.

S06 Infelizmente, só o conheço de vista. Mas tenho a certeza que é simpático. Fico sempre muito impressionado com as conquistas dos atletas nas Olimpíadas Especiais.

Nažalost, poznajem ga samo iz viđenja. Ali siguran sam da je fin. Uvijek sam impresioniran uspjesima sportaša na Paraolimpijadi.

S07 Eu também. Mas não são apenas as conquistas atléticas deles que me inspiram. Estou particularmente fascinada pela atitude

positiva deles em relação à vida. Embora a maioria tenha sofrido golpes severos do destino, não deixam que essas coisas os afetem.

Ja isto. Ali ne inspiriraju me samo njihovi sportski uspjesi. Posebno me fascinira njihov pozitivan stav prema životu. Iako je većina njih doživjela teške udarce sudbine, ne dopuštaju da ih te stvari pokolebaju.

S08 Acho que estes atletas são verdadeiros exemplos para outras pessoas.
Mislim da su ovi sportaši pravi uzori drugima.

S09 Não podia estar mais de acordo contigo. De qualquer forma, estou ansiosa por ver as competições na TV e, claro, vou torcer pela nossa equipa de andebol. Quem sabe, talvez o rapaz da nossa escola ganhe uma medalha!
Ne mogu se više složiti s tobom. U svakom slučaju, veselim se pratiti natjecanja na TV-u i naravno, držat ću fige našoj rukometnoj reprezentaciji. Tko zna, možda dječak iz naše škole osvoji i medalju!

S10 Isso seria fantástico. De qualquer modo, já é um feito notável para ele participar nas Olimpíadas Especiais. Tenho a certeza que os pais dele estão muito orgulhosos.
To bi bilo fantastično. U svakom slučaju, za njega je već izniman uspjeh sudjelovanje na

Paraolimpijadi. Siguran sam da su njegovi roditelji jako ponosni na njega.

S11

Acho que o mais importante para os pais dele é que ele está feliz.

Mislim da je njegovim roditeljima najvažnije da je on sretan.

FREE SAMPLE

100 diálogos

- Diálogo 1: Encontro com um amigo**
- Diálogo 2: Encontro com um estranho**
- Diálogo 3: Um encontro informal no comboio**
- Diálogo 4: Um encontro formal no avião**
- Diálogo 5: Passeio pela cidade**
- Diálogo 6: Restaurante**
- Diálogo 7: Primeiro dia de aulas**
- Diálogo 8: Notícias**
- Diálogo 9: Na médica**
- Diálogo 10: No ginásio**
- Diálogo 11: Falar de férias**
- Diálogo 12: Convidados para jantar**
- Diálogo 13: Compras no supermercado – parte 1**
- Diálogo 14: No supermercado – parte 2**
- Diálogo 15: No hotel – parte 1**
- Diálogo 16: No hotel – parte 2**
- Diálogo 17: No banco**
- Diálogo 18: Nos correios**
- Diálogo 19: Comprar roupa – parte 1**
- Diálogo 20: Comprar roupa – parte 2**
- Diálogo 21: Perder-se**
- Diálogo 22: A caminho da ópera**
- Diálogo 23: No museu**
- Diálogo 24: No cinema**
- Diálogo 25: Planos para um fim de semana nas montanhas**
- Diálogo 26: Um fim de semana no spa**
- Diálogo 27: Uma visita ao cabeleireiro – parte 1**

- Diálogo 28: Uma visita ao barbeiro – parte 2**
Diálogo 29: À procura de um apartamento – parte 1
Diálogo 30: À procura de um apartamento – parte 2
Diálogo 31: Candidatura a emprego
Diálogo 32: Novo chefe de departamento
Diálogo 33: Comprar um carro novo
Diálogo 34: Aula de equitação
Diálogo 35: Um novo livro
Diálogo 36: Festa
Diálogo 37: Um novo smartphone
Diálogo 38: Caminhar à chuva
Diálogo 39: Jogo de futebol
Diálogo 40: Arrombamento
Diálogo 41: Enjoar durante um passeio de ferry
Diálogo 42: Volta por África
Diálogo 43: Intercâmbio de estudantes
Diálogo 44: Viagem ao Egito
Diálogo 45: Caminhada para Marrocos
Diálogo 46: Conversa telefónica
Diálogo 47: Andar de metro
Diálogo 48: No aeroporto
Diálogo 49: Visitando amigos chineses
Diálogo 50: Corridas ilegais de carros
Diálogo 51: Aula de ioga
Diálogo 52: Ópera
Diálogo 53: Artes marciais
Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório
Diálogo 55: Concurso de canto na televisão
Diálogo 56: Médicos Sem Fronteiras
Diálogo 57: ISS - Estação Espacial Internacional

- Diálogo 58: Poluição ambiental**
Diálogo 59: Acidente de moto
Diálogo 60: Aprender línguas
Diálogo 61: Adoção
Diálogo 62: Acidente de avião
Diálogo 63: Ganhar a lotaria
Diálogo 64: Religiões
Diálogo 65: Primeiro dia de primavera
Diálogo 66: Greve de autocarros
Diálogo 67: Trabalho de verão
Diálogo 68: Memórias de infância
Diálogo 69: Emergência na piscina pública
Diálogo 70: Jogos Olímpicos Especiais
Diálogo 71: Visita ao lar de idosos
Diálogo 72: Na estação de comboios
Diálogo 73: Carteirista
Diálogo 74: Crianças de rua
Diálogo 75: Entrevista de emprego
Diálogo 76: Dor de dente
Diálogo 77: Terramoto
Diálogo 78: Encontro às cegas
Diálogo 79: Inteligência artificial
Diálogo 80: Conferência internacional
Diálogo 81: Jardim zoológico
Diálogo 82: Fazer um bolo
Diálogo 83: Funeral
Diálogo 84: Encontro de ex-colegas de escola
Diálogo 85: Avaria no carro
Diálogo 86: Curso de dança
Diálogo 87: Ballet
Diálogo 88: Novo professor

Diálogo 89: Trabalho a tempo parcial

Diálogo 90: Amigo por Correspondência

Diálogo 91: Problemas na escola

Diálogo 92: Pandemia

Diálogo 93: Alterações climáticas

Diálogo 94: Surf

Diálogo 95: Paraquedismo

Diálogo 96: Novo estilo de vida

Diálogo 97: De estar desempregado a tornar-se empreendedor

Diálogo 98: Filha a mudar-se de casa

Diálogo 99: Obras de renovação

Diálogo 100: Emigração após a reforma

FREE SAMPLE

LingoCradle

LANGUAGE LEARNING AT ITS BEST

Parabéns! Alcançou o seu objetivo!





CONVOPOWER

CROATA

- › Ideal para alunos de nível intermédio
- › Autêntico e divertido
- › 100 diálogos que cobrem um vasto leque de temas com mais de 2800 frases individuais
- › Texto e áudio bilingues que serão seus para utilizar sempre que quiser
- › Estudo offline fácil e eficaz
- › Situações da vida real e vocabulário atualizado